

# REDVERG

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**АЭРАТОР-СКАРИФИКАТОР  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ REDVERG  
RD-EAS32**

**ВАЖНО!**

Перед началом использования операторы должны прочитать настоящие инструкции. Всегда соблюдать данные правила техники безопасности. Несоблюдение данных инструкций может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.

**1. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.**

При использовании электрического аэратора-скарификатора всегда необходимо соблюдать основные меры предосторожности, чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током и травм.

Перед использованием аэратора-скарификатора следует найти время, чтобы ознакомиться с элементами управления, особенно с тем, как остановить устройство в аварийной ситуации. К использованию аэратором-скарификатором должен быть допущен персонал, изучивший данные инструкции и обладающий знаниями о том, как управлять устройством. Ни при каких условиях не подпускать детей к устройству.

Сохранить данное руководство для использования в будущем и перечитывать его перед каждым сеансом работы.

**1.1. Общие правила.**

1. Поддерживать чистоту и обеспечить достаточное освещение на рабочем месте - загроможденные темные участки могут стать причиной несчастных случаев.
2. Запасные части - при обслуживании данного устройства необходимо использовать только идентичные запасные части. Замену поврежденных шнуров следует осуществлять немедленно.
3. Не подпускать к устройству детей, посторонних лиц и домашних животных - Все наблюдатели, включая домашних животных, должны находиться на безопасном расстоянии от рабочей зоны.
4. Следует правильно одеваться - не носить свободную одежду или украшения, поскольку они могут попасть в движущиеся части. Убирать длинные волосы под соответствующие головные уборы. При работе на открытом воздухе рекомендуется носить резиновые перчатки и прочную нескользящую обувь.
5. Не допускать случайного запуска - не переносить аэратор-скарификатор, держа палец на переключателе. Перед включением устройства в сеть убедиться, что переключатель находится в выключенном положении.
6. Не прилагать усилия к устройству - оптимальной работы устройства с меньшей вероятностью получения травм или повреждения оборудования можно добиться, если устройство будет использоваться с той скоростью, для которой оно предназначено.
7. Использовать средства индивидуальной защиты - при работе с данным устройством надевать очки с боковыми щитками или закрытые защитные очки, чтобы обеспечить необходимую защиту органов зрения. Для защиты органов слуха использовать наушники. В случае запыленной рабочей среды следует использовать маску для лица или респиратор.
8. Необходимость отключения устройства - отключать устройство от источника питания всякий раз, когда он не используется, перед обслуживанием устройства, при замене комплектующих и при выполнении любых других работ по техническому обслуживанию.

9. Хранить неиспользуемое устройство в помещении - неиспользуемый аэратор-скарификатор следует хранить в сухом помещении, недоступном для детей, расположив на достаточной высоте или заперев.
10. Проявлять осторожность в ходе технического обслуживания устройства - для обеспечения оптимальной и безопасной работы поддерживать остроту и чистоту режущих кромок.
- Периодически проверять шнур устройства и, в случае повреждения, отремонтировать его в официальном сервисном центре. Удлинитель также подлежит периодической проверке и немедленной замене в случае повреждения. Поддерживать чистоту рукояток, удалять с них влагу и смазочные вещества.
11. Использовать подходящее устройство- не использовать устройство для каких-либо работ, кроме тех, для которых оно предназначено.
12. Избегать опасных сред - не использовать аэратор-скарификатор во время дождя, в сырых или влажных местах.
13. Проявлять бдительность- оператор должен следить за своими действиями. Проявлять здравый смысл. Запрещается использовать устройство в состоянии усталости, наркотического, алкогольного опьянения или под действием лекарственных средств.
14. Не допускать перенапряжения - во время работы сохранять устойчивое положение и равновесие.


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Пыль и мусор, образующиеся при использовании устройства, могут содержать химические вещества, которые, как известно, могут приводить к возникновению онкологических заболеваний, врожденных пороков или других нарушений репродуктивной системы. Вот некоторые примеры подобных химических веществ:

- химикаты в удобрениях;
- соединения, содержащиеся в инсектицидах, гербицидах и пестицидах;
- мышьяк и хром из химически обработанных пиломатериалов.

Риск от воздействия данных химических веществ варьируется и зависит от частоты выполнения данной работы. Чтобы уменьшить воздействие от данных веществ необходимо работать в хорошо проветриваемой зоне и использовать одобренные средства индивидуальной защиты, например, респираторы, специально разработанные для фильтрации микроскопических частиц.

## **1.2.Устройства с двойной изоляцией.**

В устройстве с двойной изоляцией вместо заземления предусмотрены две системы изоляции. Отсутствие заземления означает, что оно уже предусмотрено для устройства с двойной изоляцией. Обслуживание устройства с двойной изоляцией требует особой осторожности и знания системы, и должно выполняться только квалифицированным обслуживающим персоналом у официального дилера. Запасные части для устройства с двойной изоляцией должны быть идентичны заменяемым частям. Устройство с двойной изоляцией имеет маркировку «Двойная изоляция» или «С двойной изоляцией».

Маркировка в виде данного символа  (квадрат в квадрате) также может быть нанесена на устройство.



### **С ДВОЙНОЙ ИЗОЛЯЦИЕЙ: ЗАЗЕМЛЕНИЕ НЕ ТРЕБУЕТСЯ. ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ИДЕНТИЧНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ.**

Настоящий электрический аэратор-скарификатор оснащен двойной изоляцией, что исключает необходимость в отдельной системе заземления. Использовать только идентичные запасные части. Прочитать инструкции перед началом обслуживания устройства с двойной изоляцией. Использовать устройство только в соответствии с представленным в настоящем руководстве.

### **1.3. Электрическая безопасность.**

1. В цепи или сетевой розетке, которые будут использоваться для подключения данного электрического аэратора, должен быть предусмотрен защитный выключатель замыкания на землю (ЗВЗЗ). Существуют сетевые розетки со встроенной защитой ЗВЗЗ, которые могут использоваться для обеспечения данной меры безопасности.

2. Во избежание поражения электрическим током необходимо использовать только удлинители, подходящие для использования на открытом воздухе, например, типа SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A или SJTOW-A.

Перед использованием убедиться, что удлинитель находится в хорошем состоянии. При использовании удлинителя убедиться, что его сечение соответствует току, потребляемому устройством. Для длин более 15 м следует использовать удлинитель 14 AWG (или более). Использование шнура недостаточного сечения приведет к падению напряжения в сети и, следовательно, к потере мощности и перегреву.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Поражение электрическим током может привести к СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ или СМЕРТЕЛЬНОМУ ИСХОДУ. Обратит внимание на следующие предупреждения:

- Не допускать контакта работающего электрического аэратора-скарификатора с водой.

Если устройство намочло в выключенном состоянии, протереть его насухо перед включением.

- Для использования на открытом воздухе при любой погоде подходят только удлинители по стандарту UL, CSA или ETL.

- Не использовать удлинители длиной более 30 м.

- Не брать за устройство или вилку сетевого шнура мокрыми руками, не стоять на мокрой поверхности. Использование резиновых сапог обеспечивает определенную защиту.

#### **Информацию об удлинителе см. в следующей таблице:**

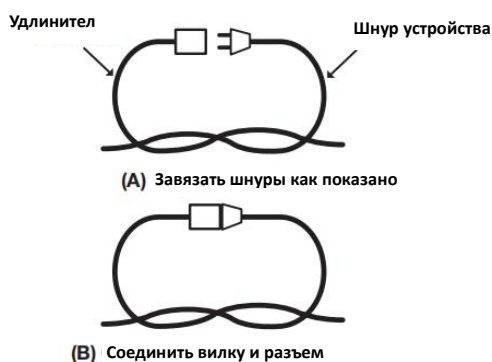
Длина удлинительного кабеля	До 15 м	От 15 м до 30 м
Калибр проводов (A.W.G. (Американский калибр проводов)):	14	12

3. Чтобы снизить риск поражения электрическим током в данном устройстве предусмотрена поляризованная вилка (т.е. один контакт шире другого). Использовать

устройства только с поляризованными удлинителями по стандарту UL, CSA или ETL, предназначенными для применения на открытом воздухе при любой погоде. Вилка устройства вставляется в поляризованный разъем удлинителя только одним способом. Если вилка устройства не полностью входит в разъем удлинителя, следует перевернуть вилку. Если вилка по-прежнему не входит в разъем, выбрать удлинитель с правильной поляризацией. Поляризованный удлинитель следует подключать к поляризованной сетевой розетке. Вилка удлинителя вставляется в поляризованную сетевую розетку только одним способом. Если вилка удлинителя не полностью входит в сетевую розетку, следует перевернуть вилку. Если вилка по-прежнему не подходит, следует обратиться к квалифицированному электрику для установки подходящей розетки. Ни в коем случае не вносить изменений в вилку устройства, разъем или вилку удлинителя.

4. Во избежание отсоединения шнура устройства от удлинителя в процессе время работы следует использовать фиксирующий крючок, прикрепленный к удлинителю и/или завязать два шнура в узел, как показано в Таблице 1.

Таблица 1 Метод закрепления удлинителя



## ВАЖНО!

### 2. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АЭРАТОРОМ-СКАРИФИКАТОРОМ.

#### 2.1. Общие указания.

- Перед началом работы прочитать, понять и следовать всем инструкциям, указанным на устройстве и в настоящем руководстве.
- Тщательно осмотреть место, где будет использоваться оборудование, и убрать все посторонние предметы.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Аэратор-скарификатор может захватывать посторонние предметы в зоне работы, которые могут попасть в глаза оператора, что может привести к серьезным травмам. В дополнение к осмотру местности и удалению посторонних предметов перед началом работы всегда следует надевать закрытые защитные очки или очки с боковыми щитками и, при необходимости, щиток, закрывающий все лицо.

- Использовать устройство только в светлое время суток или достаточном искусственном освещении.
- Не приступать к работе с оборудованием без соответствующей верхней одежды. Использовать защитную обувь, обеспечивающую устойчивость на скользкой поверхности.
- Использовать удлинители и розетки в соответствии с указаниями производителя для всех устройств с приводными электродвигателями или пусковых электродвигателей.

- Не предпринимать попытки регулирования устройства при работающем двигателе.
- Запрещается использовать устройство на сырой траве. Оператору всегда необходимо следить за устойчивостью своего положения; при работе с устройством использовать спокойный шаг, запрещается бегать.
- Не располагать руки или ноги рядом с вращающимися деталями или под ними.
- Соблюдать особую осторожность при движении или пересечении гравийных дорог, пешеходных дорожек или автомобильных дорог. Обращать особое внимание на скрытые препятствия или дорожное движение.
- Соблюдать осторожность, чтобы не поскользнуться и не упасть.
- Остановить двигатель и отключить электропитание при прекращении работы, перед прочисткой зубьев, а также при ремонте, регулировке, проверке или выполнении любого другого обслуживания машины.
- Предпринять все необходимые меры предосторожности, оставляя устройство без присмотра. Остановить двигатель и отсоединить шнур питания.
- Перед очисткой, ремонтом или осмотром устройства выключить двигатель, отсоединить шнур питания и дождаться полной остановки всех движущихся деталей.
- Запрещается эксплуатация устройства без соответствующих ограждений, пластин или других защитных устройств, которые должны быть установлены на свое место и находиться в надлежащем рабочем состоянии.
- Не подпускать к устройству детей и домашних животных.
- Не перегружать двигатель устройства, пытаясь проколоть почву слишком глубоко со слишком высокой скоростью.
- Запрещается эксплуатировать устройство на высоких транспортных скоростях при движении по твердой или скользкой поверхности.
- Не при каких обстоятельствах не позволять посторонним находиться рядом с устройством в процессе работы.
- Использовать только те приспособления и комплектующие, которые были одобрены производителем устройства.
- Запрещается эксплуатация устройства при отсутствии достаточной видимости или освещения.
- Проявлять осторожность при работе с твердой почвой. Зубья могут зацепиться за землю и продвинуть машину вперед. В этом случае отпустить руль и пусковой рычаг, не удерживать устройство.
- Проявлять особую осторожность при перемещении устройства задним ходом или при движении устройства на себя.
- Остановить зубья, если машину нужно наклонить для перемещения. Не запускать зубья при пересечении любых поверхностей, кроме травы, а также при перемещении устройства в рабочую зону и обратно.
- Не наклонять устройство при включении двигателя, за исключением случаев, когда его требуется наклонить для запуска. В этом случае не наклонять его больше, чем это абсолютно необходимо, и поднимать только ту часть, которая находится вдали от оператора.
- Не запускать двигатель, стоя напротив разгрузочного отверстия.

- Осторожно включить двигатель в соответствии с инструкциями, при этом ноги должны находиться на достаточном расстоянии от вращающихся зубьев.
- Запрещается поднимать и переносить устройство с работающим двигателем.
- Остановить двигатель и отключить устройство от источника питания:
  - перед устранением засоров или прочисткой сливного отверстия;
  - перед проверкой, очисткой или эксплуатацией устройства;
  - после удара посторонним предметом. Выполнить осмотр устройства на наличие повреждений и выполнить ремонт перед перезапуском и эксплуатацией устройства;
  - при возникновении аномальной вибрации в устройстве (немедленно выполнить проверку).
  - всякий раз перед тем, как оставить устройство без присмотра.
- Запрещается использовать устройство без надежно закрепленного мешка для сбора соломы.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Осторожно! Острые зубья. Зубья продолжают вращаться после выключения двигателя.

### **2.2. Работа на склоне.**

Склоны являются основными факторами, связанными с риском подскользывания и падения, что может привести к серьезным травмам. Работа на любых склонах требует особой осторожности. При ощущении дискомфорта на склоне, не выполнять работы по аэрации.

- аэрацию склона выполнять, перемещаясь поперек склона; запрещается выполнять работы по аэрации перемещаясь вдоль склона вверх или вниз. Соблюдать особую осторожность при изменении направления движения на склоне.
  - Обращать внимание на ямы, выбоины, неровности, камни или другие скрытые объекты. Они могут стать причиной внезапного соскальзывания или падения.
- Не проводить аэрацию на сырой траве или на слишком крутых склонах. Недостаточная устойчивость может привести к несчастному случаю в результате подскользывания и падения.
- Не проводить аэрацию возле обрывов, канав или насыпей. В этом случае можно потерять устойчивость и равновесие.

### **2.3. Безопасность детей.**

Если оператор не обращает внимания на присутствие детей, могут произойти трагические несчастные случаи. Детей часто привлекает само устройство и процесс аэрации. Не следует полагать, что дети останутся там, где их видели в последний раз.

- Не допускать детей в зону проведения работ по аэрации, дети должны находиться под бдительным присмотром взрослых, кроме оператора.
- Проявлять бдительность и выключать устройство при появлении ребенка в зоне работ.
- Ни при каких обстоятельствах не допускать детей к управлению устройством.
- Проявлять особую осторожность при приближении к поворотам с плохой обзорностью, кустам, деревьям или другим объектам, которые могут закрывать вид на ребенка.

### **2.4. Снижение вибрации и шума.**

Для уменьшения воздействия шума и вибрации, ограничения времени эксплуатации следует использовать режимы работы с низким уровнем вибрации и шума, а также

средства индивидуальной защиты. Для минимизации рисков воздействия вибрации и шума следует учесть следующие моменты:

- Использовать устройство только в соответствии с его конструкцией и настоящими инструкциями.
- Убедиться, что устройство находится в хорошем состоянии и подвергается надлежащему техобслуживанию.
- Использовать подходящие навесные инструменты и убедиться, что они находятся в хорошем состоянии.
- Крепко держаться за рукоятки/поверхность захвата.
- Проводить надлежащее техобслуживания настоящего устройства в соответствии с данными инструкциями и хорошо смазывать его (при необходимости).
- Планировать график работ, чтобы распределить использование инструмента с высокой вибрацией на несколько дней.

#### **2.5. Остаточные риски.**

Даже при использовании данного устройства в соответствии со всеми требованиями безопасности, остаются потенциальные риски получения травм и повреждений.

Следующие опасности могут возникнуть в связи с конструкцией и конфигурацией данного устройства:




- Проблемы со здоровьем, возникающие в результате вибрации, если устройство используется в течение длительных периодов времени или при отсутствии надлежащего управления и обслуживания.
- Травмы и повреждение оборудования из-за сломанных навесных инструментов или внезапного удара о скрытые объекты в процессе использования.
- Опасность травм и повреждение оборудования из-за летящих объектов.

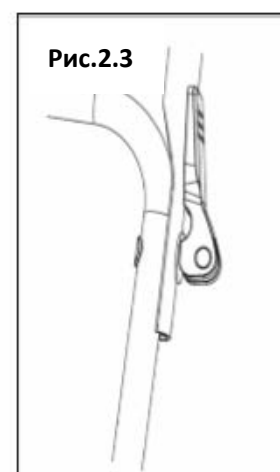
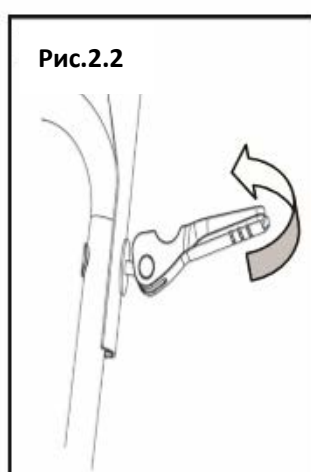
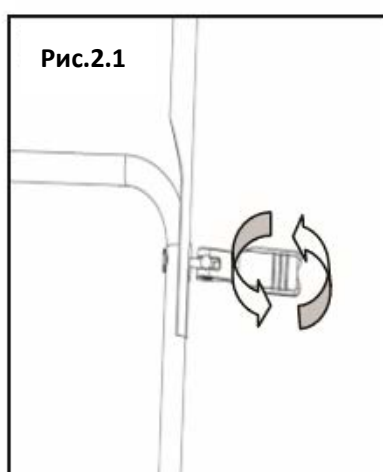
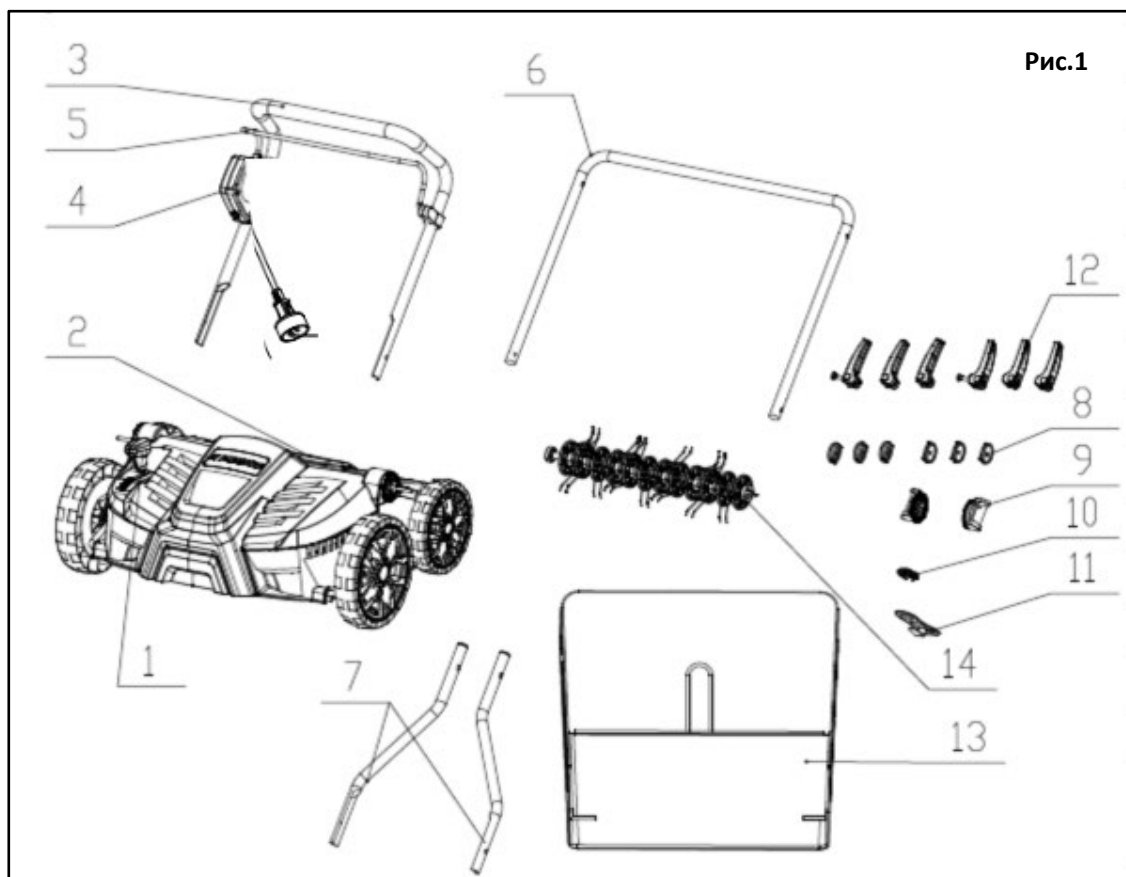
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** В процессе работы данное устройство создает электромагнитное поле! Данное поле при некоторых обстоятельствах может влиять на работу активных или пассивных хирургических имплантатов! Для снижения риска серьезных травм или смертельного исхода людям с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться со своим врачом и изготовителем медицинских имплантатов перед использованием данного устройства!

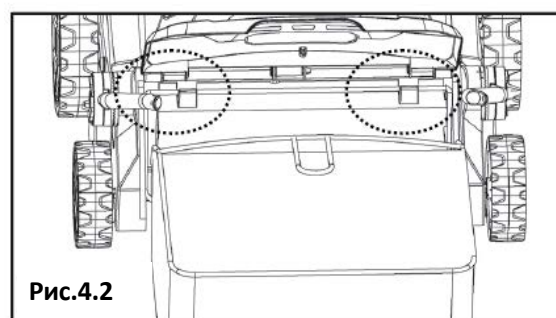
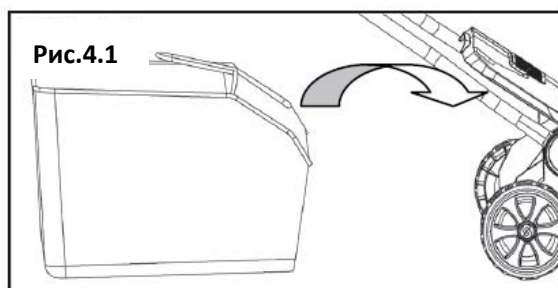
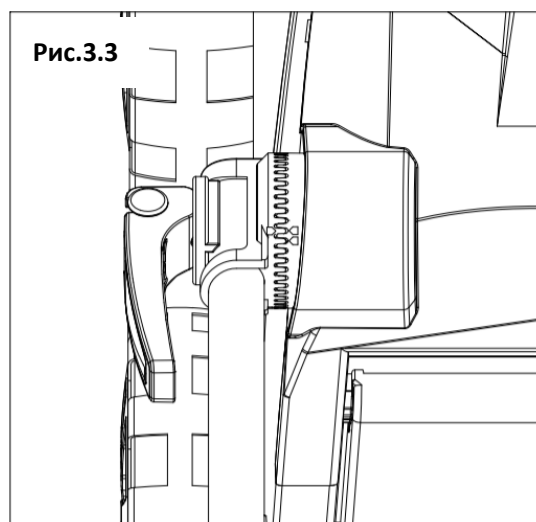
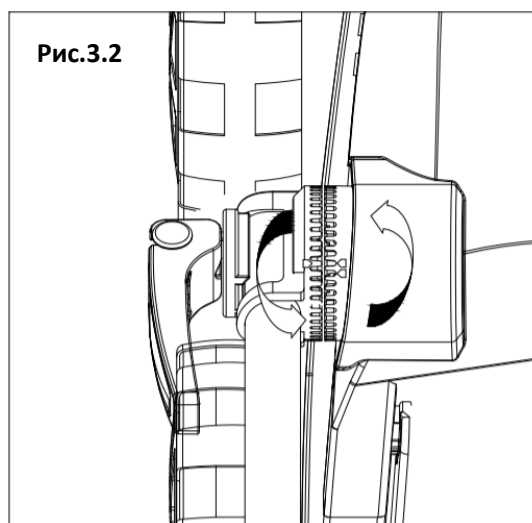
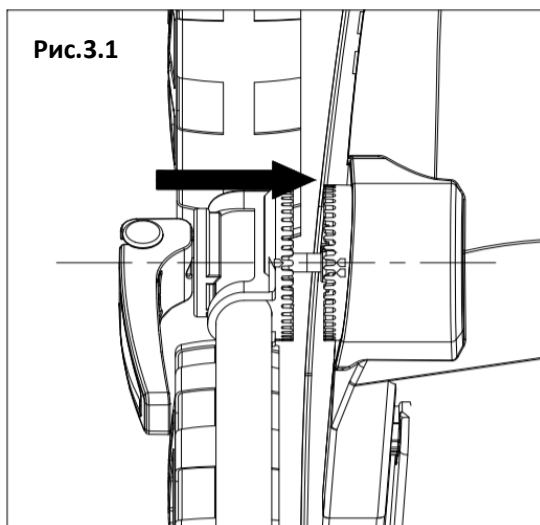


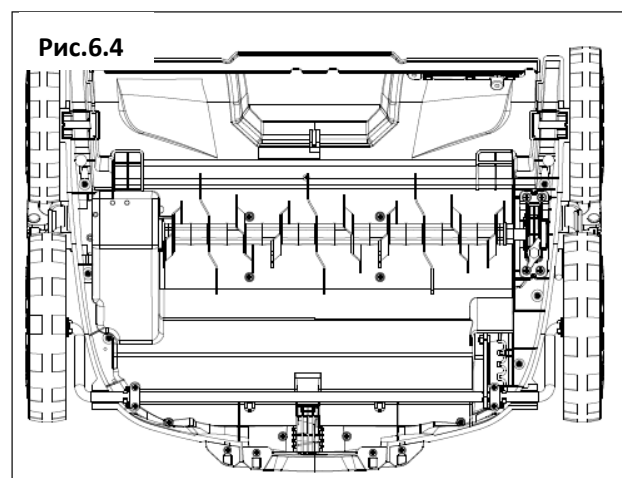
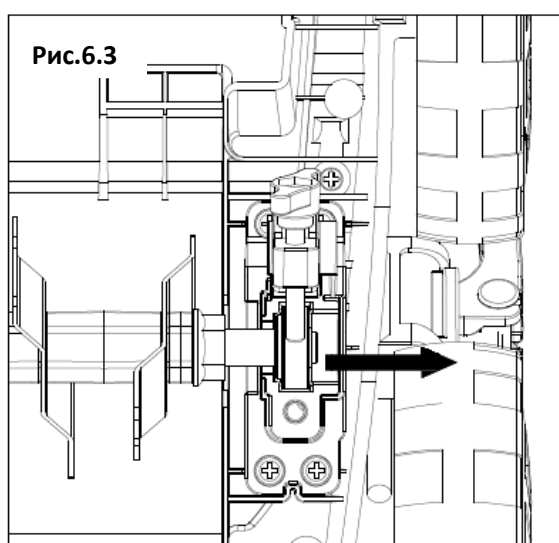
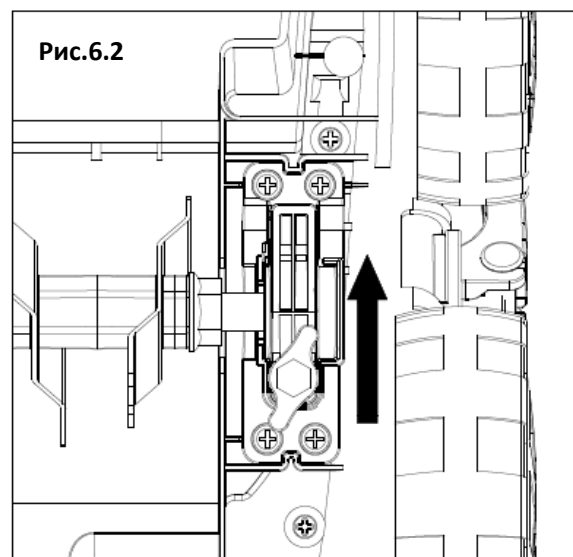
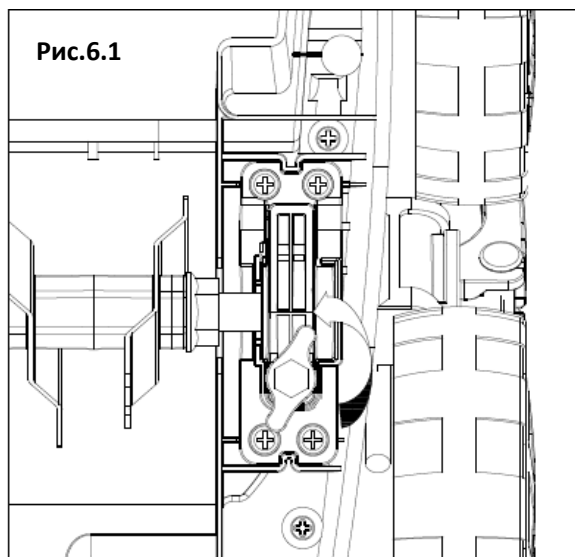
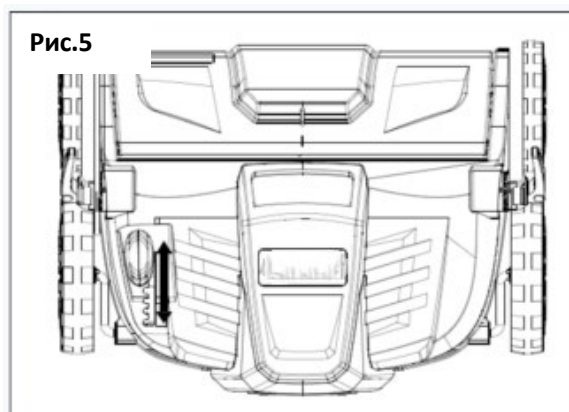
## 2.6. Символы безопасности.

В следующей таблице представлено изображение и описание символов безопасности, которые могут быть нанесены на данный продукт. Прочитать, понять и следовать всем инструкциям, указанным на устройстве, перед тем, как приступить к его сборке и эксплуатации.

Символы	Описание	Символы	Описание
	<b>Прочитать руководство по эксплуатации</b> – Прочитать, понять и следовать всем инструкциям, представленным в данном руководстве, перед началом сборки и эксплуатации		<b>ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ ЗНАК</b> – Обозначает меры предосторожности, предупреждение или опасность
	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!</b> Не подвергать устройство воздействию дождя или влаги.		<b>ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЗАЩИТУ ДЛЯ ОРГАНОВ ЗРЕНИЯ И СЛУХА</b> – для предупреждения травм использовать наушники и защитные очки.
	Надевать защитные перчатки и обувь на нескользящей подошве при использовании устройства и уборке мусора.		<b>ОПАСНО!</b> Вращающиеся лезвия – Ноги и руки должны находиться на достаточном расстоянии от вращающихся деталей
	Все посторонние должны находиться на безопасном расстоянии от рабочей зоны		Опасность получения серьезной травмы в результате выбрасывания объектов, захваченных вращающимися зубьями.
	Проверить рабочую зону перед началом работ и удалить все объекты, которые могут быть отброшены устройством. При обнаружении в процессе работы скрытых объектов, остановить двигатель и убрать объект.		Проявлять особую <b>ОСТОРОЖНОСТЬ</b> при перемещении устройства задним ходом или при движении устройства на себя.
	<b>ВЫКЛЮЧЕНИЕ!</b> Вытащить вилку из розетки перед очисткой, техобслуживанием или проверкой		<b>ВЫКЛЮЧЕНИЕ!</b> Немедленно вынуть вилку из розетки в случае повреждения или перерезания шнура.
	Не скатываться по лестнице.		Двойная изоляция







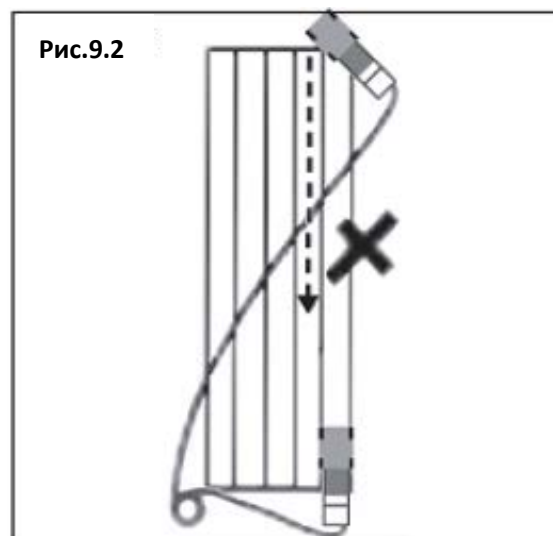
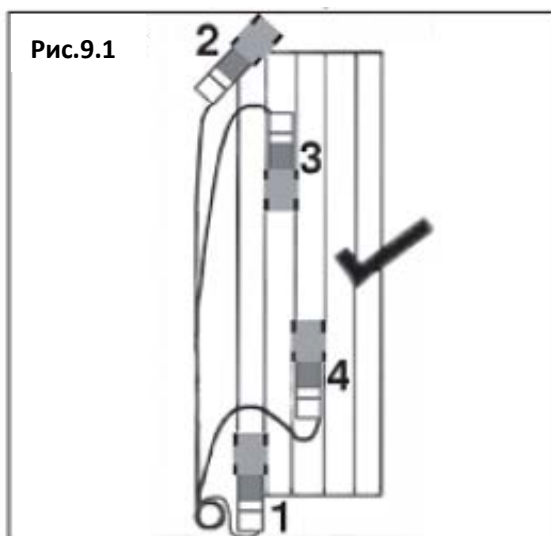
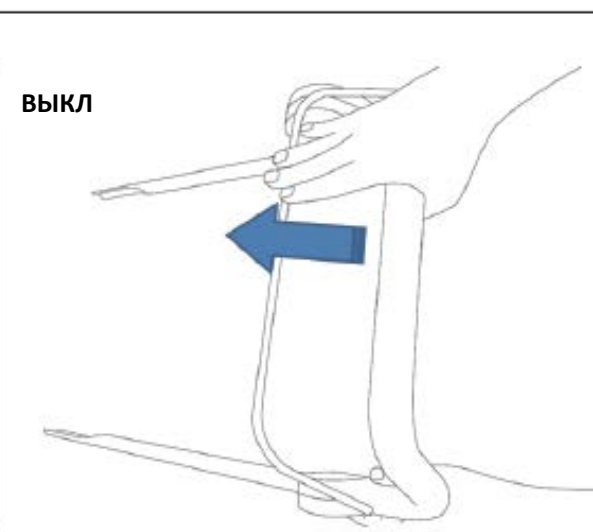
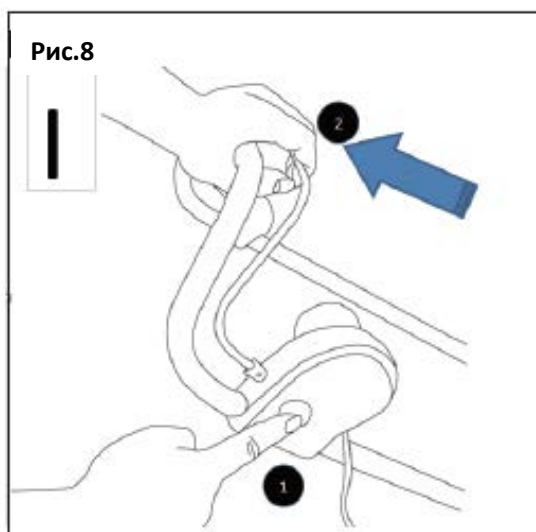
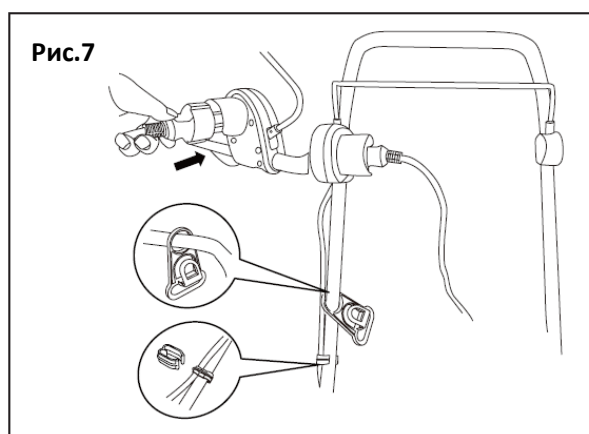
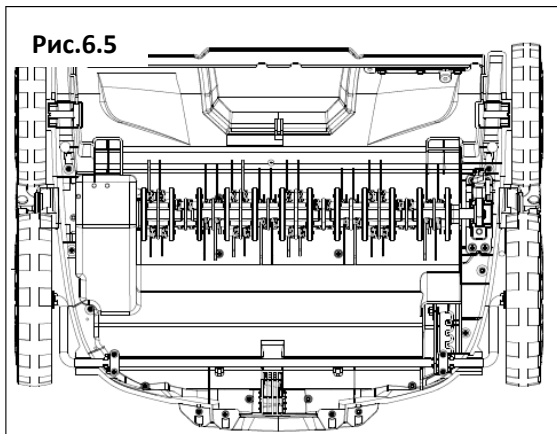
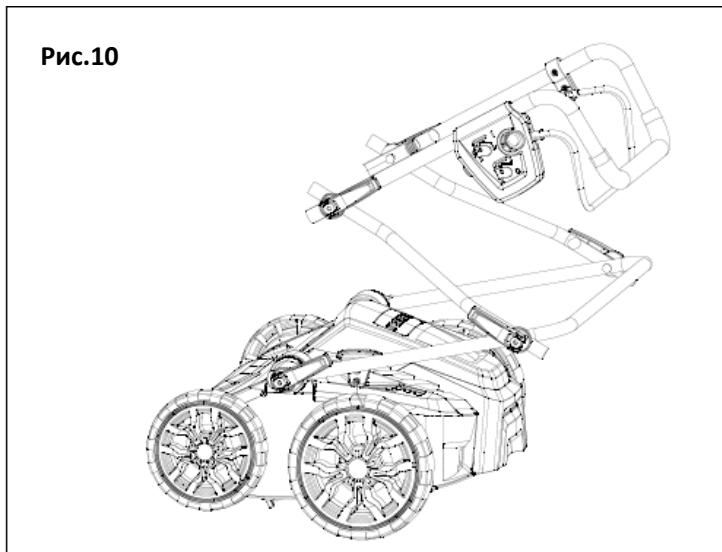


Рис.10



### 3. ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ УСТРОЙСТВА. КОМПЛЕКТАЦИЯ (РИС. 1).

1. Рукоятка для регулирования высоты;
2. Задняя откидная крышка;
3. Верхняя рукоятка;
4. Блок выключателей;
5. Штанга выключателей;
6. Нижняя рукоятка;
7. Средняя рукоятка;
8. Ручка фиксации рукоятки;
9. Блок регулирования угла;
10. Кабельный зажим;
11. Кабельный держатель;
12. Быстросъемные зажимы;
13. Мешок для травы;
14. Система лезвий аэратора газона.
15. Инструкция по эксплуатации.

### 4. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ АЭРАТОРА-СКАРИФИКАТОРА.

#### 4.1. Принцип использования скарификатора (с зубьями жесткого типа).

1) Посредством скарификации осуществляется рыхление почвы, вычесывание войлока из старой травы и сорняков и удаление корней сорняков. В результате обеспечивается доступ кислорода и поглощение питательных веществ и воды почвой газона. Данная процедура также препятствует распространению бактерий в слое войлока в зимнее время. Перед началом скарификации необходимо срезать траву на высоту около 40 мм. При использовании устройства газон должен быть сухим. Оптимальным временем для проведения скарификации является вегетативный период, который длится с конца апреля по сентябрь. Скарификацию необходимо проводить не реже одного раза в год. Для получения хорошего травяного покрытия рекомендуется вносить удобрения сразу после аэрации.

#### **4.2. Принцип использования скарификатора (с пружинными зубьями жесткого типа).**

- 1) Посредством данного устройства можно очистить почву от старой травы, мха и сорняков, которые засоряют газон. Скопление старой травы образует слой из впитывающих волокон, который препятствует проникновению воды в почву.
- 2) Не проводить процедуру аэрации на газоне, длина травы на котором превышает 75 мм. При использовании устройства газон должен быть сухим. Аэратор рекомендуется использовать в начале и конце каждого сезона стрижки травы для обеспечения тщательной обработки газона. Аэратор также следует использовать после каждой стрижки, чтобы удалить остатки травы, оставленные косилкой.

#### **4.3. Общие указания.**

Рекомендуется определить направление движения устройства для получения максимальной производительности резки и снижения риска попадания удлинителя на траекторию резки.

- 1) Расположить бухту сетевого кабеля на газоне рядом с начальной точкой отправления.
- 2) Взяться за рукоятку обеими руками.

**Предупреждение:** Не пытаться управлять устройством одной рукой - устройством следует управлять обеими руками. Не использовать устройство на песке, бетоне или деревянной поверхности.

### **5. СБОРКА.**

#### **5.1. Установка рукоятки.**

##### **Установка быстросъемных зажимов (РИС. 2.1- РИС. 2.3).**

Быстросъемный зажим можно поворачивать для регулирования плотности фиксации. (Рис. 2.1).

Затем заблокировать спусковой рычаг, чтобы рукоятка оказалась в нужном положении. (Рис. 2.2-2.3).

Установить кабельный держатель (11) на штангу верхней рукоятки со стороны выключателя (Рис.7).

##### **Установка нижней рукоятки на корпусе:**

- Убедиться, что металлическая рукоятка вошла в паз блока регулирования угла (9) Рис. 3.2.

• Вставить быстросъемный зажим (12) снаружи в отверстие корпуса устройства, повернуть его, чтобы отрегулировать плотность фиксации, а затем заблокировать спусковой рычаг, чтобы рукоятка встала в нужное положение (Рис. 3.3-3.4).

#### **5.2. Установка мешка для травы (РИС. 4.1-4.2).**

- Закрепить металлический каркас с внутренней стороны амортизирующих бортиков тканевого мешка (Рис. 4.1).
- Закрепить мешок для сбора травы за крючки на основном корпусе, как показано на рисунке (Рис. 4.2).

#### **5.3. Регулировка высоты (РИС.5).**

Переместить рукоятку регулирования высоты (1) вперед или назад, чтобы отрегулировать высоту.

Рабочее положение может опуститься за счет повышенного износа ножей и пружинных зубьев.

Наличие износа можно определить по ухудшению результата. Величина переналадки составляет приблизительно 3 мм для каждой процедуры настройки. Использовать миллиметровую шкалу для точной настройки.

Выключить устройство для того, чтобы настроить его рабочее положение.

#### **5.4. Замена системы лезвий (РИС. 6.1-6.5).**

- Перевернуть устройство на сторону двигателя в сухом месте и открутить барашковую гайку, повернув ее против часовой стрелки, чтобы открыть замок **(Рис. 6.1-6.2)**.
- Потянуть фланец системы лезвий по направлению вверх из муфты в корпусе устройства **(Рис. 6.3)**.
- Потянуть оригинальную систему лезвий вверх, чтобы отсоединить ее от корпуса устройства **(Рис. 6.4)**.
- Вставить систему лезвий аэратора внутрь в порядке, обратном процессу демонтажа системы лезвий скарификатора **(Рис. 6.5)**.

## **6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ.**

Всегда соблюдать инструкции по технике безопасности и действующие правила и нормы. Прилагать к устройству небольшое давление.

### **Подсказки и предложения.**

#### **ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ПИТАНИЯ (РИС. 7).**

Зафиксировать сетевой шнур с помощью кабельного зажима и кабельного держателя

**Примечание:** Упаковочные материалы изготовлены из утилизируемого материала.

Утилизировать упаковочные материалы в соответствии с действующими нормами.

### **ОСТОРОЖНО!**

Не включать устройство, пока оно не будет полностью собрано. Перед включением устройства всегда проверять кабель на наличие признаков повреждения; запрещается использовать поврежденный кабель.

**Примечание!** Поврежденные соединительные кабели представляют большую опасность! Сетевое напряжение (220В), указанное на паспортной табличке, должно соответствовать напряжению сети электропитания.

1) Вставить сетевую вилку соединительного кабеля устройства в комбинированный штепсель с выключателем. (Как показано на **Рис. 5**)

2) Закрепить с помощью кабельного зажима. Сетевой кабель должен иметь достаточную длину, следовательно кабельный зажим может перемещаться с одной стороны кабеля на другую.

### **УДЛИНИТЕЛИ.**

- Для использования на открытом воздухе при любой погоде подходят только удлинители по стандарту UL, CSA или ETL.
- Не использовать удлинители длиной более 100 футов (30 м).



### 6.1. Включение/Выключение (РИС. 8).

**Включение:** Нажать кнопку на комбинированном штепселе с выключателем. Удерживать кнопку ①, , потянуть штангу выключателей ② по направлению к рукоятке и зафиксировать в данном положении.

Кнопка безопасности ① блокируется. (РИС 8)

**Выключение:** отпустить штангу выключателей.

**Примечание:** В процессе стрижки следует аккуратно прокладывать соединительный кабель на пешеходных дорожках и на участках с уже состриженной травой.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

После выключения двигателя резак продолжает двигаться в течение нескольких секунд, поэтому не прикасаться к нижней стороне косилки до тех пор, пока резак не остановится полностью!

**Предупреждение:** Не пытаться управлять устройством одной рукой – устройством следует управлять обеими руками. Не использовать устройство на песке, бетоне или деревянной поверхности.

- Наклонить рукоятку вниз, чтобы слегка поднять переднюю часть устройства и снизить риск повреждения газона при запуске, нажать кнопку безопасного отключения ①), расположенную на блоке выключателей и, удерживая ее в нажатом положении, потянуть штангу выключателей ② на себя, (РИС 8), опустить устройство в правильное положение для резки и начать резку.
- Продолжать движение вниз по зоне стрижки как показано на Рис. 9.1, перемещаясь из позиции 1 в позицию 2 и, достигнув позиции 2, повернуть направо и двигаться в сторону позиции 3. Продолжать движение до конца зоны стрижки, повернуть налево и двигаться в сторону позиции 4. Продолжать работу тем же способом, который указан на Рис. 9 1, всегда перемещаясь на расстоянии от кабеля. Не применять метод, показанный на Рис. 9.2, перемещаясь по направлению к кабелю, это опасно.

### 6.2. Настройка рабочей глубины.

Регулирование рабочей глубины может осуществляться в пределах 5 значений высоты в соответствии с таблицей ниже. (РИС 5).

Маркировка на этикетке	Рабочее положение	Глубина		
-12мм	Максимальное	-12мм	V	X
-9мм	Четвертое	-9мм	V	X
-6мм	Третье	-6мм	V	V
-3мм	Второе	-3мм	V	V
+10мм	Минимальное	+10мм	X	V

**Примечание:** Пружины должны использоваться только для **положения 0,1 и 2**. При более глубоком погружении в почву эффективность не увеличится, но при этом могут быть повреждены пружины. Пружины предназначены для снятия травяного войлока с поверхности. Следовательно, нет необходимости погружать их в почву глубже.

**Положения 3 и 4** используются для лезвий. Гарантия не распространяется на неправильное использование.

## 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.

<b>Характеристики.</b>	<b>RD-EAS32</b>
Номинальное напряжение.	220В/50Гц
Мощность.	1300 Вт
Частота вращения электродвигателя без нагрузки.	3600 об/мин
Рабочая ширина.	32 см.
Рабочая глубина вглубь/вверх.	-12,-9,-6,-3/+10м м
Объём мешка для мусора.	40 л
<b>Размер колёс:</b>	
Передние.	178 мм
Задние.	150 мм
Количество лезвий на валу скарификатора.	9 шт.
Количество пружин на валу аэратора.	40 шт.
Класс изоляции.	Класс II
Вес.	11 кг

## 8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Выполнению подлежат только этапы, представленные в настоящих инструкциях!

При невозможности решить проблему самостоятельно, все дополнительные работы по осмотру, техническому обслуживанию и ремонту должны выполняться в официальном сервисном центре или специалистом с аналогичной квалификацией!

Предполагаемые неисправности, нарушения или повреждения часто возникают по причинам, которые пользователь может устранить самостоятельно. При проверке устройства следовать приведенным ниже инструкциям по устранению неисправностей. В большинстве случаев проблему можно решить быстро, а аэратор можно вернуть в надлежащее рабочее состояние.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Двигатель не запускается.	а) Отсутствует подключение к источнику питания. б) Неисправность сетевого шнура или вилки. в) Другие неисправности электрических компонентов. г) Не нажата кнопка безопасного отключения.	а) Подключить к источнику питания. б) Обратиться к в официальный сервисный центр. в) Обратиться к в официальный сервисный центр. г) Нажать кнопку безопасного отключения, затем рычаг пуска/останова.
Устройство не развивает полную мощность.	а) Удлинитель не подходит для данного устройства. б) Слишком низкое напряжение источника питания (например, генератора). в) Заблокированы вентиляторы.	а) Использовать подходящий удлинитель. б) Подключить другой источник питания. в) Очистить вентиляторы.

## 9. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ. УТИЛИЗАЦИЯ.

Аэратор-скарификатор, инструкции по эксплуатации, и все комплектующие детали следует хранить в сухом, безопасном месте. Это обеспечивает доступ ко всем деталям и всей необходимой информации в дальнейшем.

Не оставляйте аэратор-скарификатор на открытом солнце. •

Инструмент в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от - 10 до + 40°С и относительной влажности до 80% (при температуре +25°С).

При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки с инструментом внутри транспортного средства.

Инструмент должен храниться в упаковке изготовителя, в отапливаемом, вентилируемом помещении, в недоступном для детей месте, исключая попадание прямых солнечных лучей, при температуре от +5 до +35°С, и относительной влажности не более 80% (при температуре +25°С).

По истечению срока службы, инструмент должен быть утилизирован в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации бытовых приборов. Данный инструмент и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ.

Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончании использования инструмента (истечению срока службы) или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, инструмент подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.

Утилизация инструмента и комплектующих узлов заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке.

По истечению срока службы, инструмент должен быть утилизирован в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации бытовых приборов. Утилизация инструмента должна быть произведена без нанесения экологического ущерба окружающей среде, в соответствии с нормами и правилами, действующими на территории Российской Федерации.

## **10. СРОК СЛУЖБЫ.**

Срок службы изделия 2 года. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований данного руководства по эксплуатации. При полной выработке ресурса изделия необходимо его утилизировать с соблюдением всех норм и правил. Для этого необходимо обратиться в специализированное предприятие, которое соблюдает все законодательные требования и занимается профессиональной утилизацией.

Производитель не несёт ответственности за материальный и моральный ущерб, связанный с некачественным выполнением работ при использовании инструмента и оборудования REDVERG.

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ВНОСИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ В КОНСТРУКЦИЮ ОТДЕЛЬНЫХ ДЕТАЛЕЙ И УЗЛОВ, НЕ УХУДШАЮЩИХ КАЧЕСТВО ИЗДЕЛИЯ, БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ. ПОСЛЕ ПРОЧТЕНИЯ ИНСТРУКЦИИ СОХРАНИТЕ ЕЕ В ДОСТУПНОМ НАДЕЖНОМ МЕСТЕ.**



**Продукция соответствует требованиям:**

**ТР ТС 004/2011** «О безопасности низковольтного оборудования»;

**ТР ТС 010/2011** «О безопасности машин и оборудования»;

**ТР ТС 020/2011** «Электромагнитная совместимость технических средств».

**Импортер и уполномоченный представитель изготовителя:**

ООО "ТМК ОптТорг" 603002, Россия, г. Нижний Новгород, ул. Марата д. 25

Сделано в КНР

## **11. ОБЩИЕ ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ.**

Правовой основой настоящих гарантийных обязательств является действующее законодательство Российской Федерации, в частности Федеральный Закон РФ «О защите прав потребителей» и Гражданский Кодекс РФ часть 2 статьи 4561-491. Условия и ситуации, не оговоренные в настоящих гарантийных обязательствах, разрешаются в соответствии с вышеуказанными законами.

Уважаемый покупатель! Вы приобрели оборудование фирмы **RedVerg!**

Компания **RedVerg** гарантирует бесплатный ремонт оборудования в течение 12 месяцев со дня продажи через торговую сеть при наличии оригинала гарантийного талона установленного образца, а также при правильной эксплуатации изделия согласно прилагаемой инструкции.

В течение гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт изделия по неисправностям, которые явились следствием производственных дефектов.

Техническое освидетельствование изделия на предмет установления гарантийного случая производится в авторизованных производителем сервисных центрах.

Гарантийный ремонт производится только при наличии гарантийного талона. При отсутствии гарантийного талона, а также при не полностью заполненном талоне, гарантийный ремонт не производится, претензии по качеству не принимаются, при этом гарантийный талон считается недействительным и изымается гарантийной мастерской.

Инструмент предоставляется в ремонт в комплекте с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления. Заменяемые детали переходят в собственность мастерской.

**Гарантийные обязательства не распространяются на следующие случаи:**

- несоблюдение пользователем предписания инструкции по эксплуатации, ненадлежащее хранение и обслуживание, использование инструмента не по назначению;
- эксплуатация инструмента с признаками неисправности (повышенный шум, вибрация, неравномерное вращение, потеря мощности, снижение оборотов, сильное искрение, запах гари);
- при наличии механических повреждений (трещин, сколов) корпуса или шнура электропитания;
- при наличии повреждений, вызванных действием агрессивных сред и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др., например, при коррозии металлических частей;
- при наличии повреждений, вызванных сильным внутренним или внешним загрязнением, попаданием в инструмент инородных тел, например, песка, камней, материалов и веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение инструмента по назначению, ненадлежащим уходом, повреждение механизма, произошедшее вследствие холостой работы насоса (без воды) а так же попадания в воду инородных тел.;
- при неисправностях, возникших вследствие перегрузки, повлекшей выход из строя сопряженных или последовательных деталей, например, ротора и статора, а также вследствие несоответствия параметров электросети напряжению, указанному в табличке номиналов;

- при выходе из строя быстроизнашивающихся деталей и комплектующих (угольных щёток, приводных ремней и колес, резиновых уплотнений, сальников, смазки, свечей зажигания, защитных кожухов, травосборников у косилок, воздушных фильтров, направляющих роликов, стволов и т. п.), сменных приспособлений (пилкок, ножей, дисков, триммерных головок, форсунок, сварочных наконечников, патронов, подошв, цанг, сверл, буров, шин, цепей, звездочек, болтов, гаек и фланцев крепления, аккумуляторов);
  - при вскрытии, попытках самостоятельного ремонта и смазки оборудования, при внесении самостоятельных изменений в конструкцию изделия о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей, отсутствующие или не довернутые винты и элементы крепления, щели на корпусе, удлиненный шнур питания;
  - при наличии повреждений или изменений серийного номера на оборудовании или в гарантийном талоне, или при их несоответствии;
  - при перегреве изделия или не соблюдении требований к составу и качеству топливной смеси, повлекшего выход из строя поршневой группы, к безусловным признакам которого относятся залегание поршневого кольца и/или наличие царапин и потертостей на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение или оплавление опорных подшипников шатуна и поршневого пальца;
- Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте.  
**Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею.**  
**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен:**

**Подпись**

**покупателя** \_\_\_\_\_

Адреса гарантийных мастерских уточняйте на сайте: **редверг.рф** , либо по телефону горячей линии: **8-800-700-70-77**

**Внимание!** При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделия было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.**

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**Корешок талона №2** на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят « \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

**Корешок талона №1** на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят « \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

### Талон № 1\*

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

#### Заполняет торговая организация:

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

### Талон № 2\*

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

#### Заполняет торговая организация:

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)

(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)

(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_

(должность, подпись)

\_\_\_\_\_

(ФИО руководителя предприятия)

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)

(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)

(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_

(должность, подпись)

\_\_\_\_\_

(ФИО руководителя предприятия)



**Внимание!** При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.**

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**Корешок талона №4 на гарантийный ремонт**

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят« \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

**Корешок талона №3 на гарантийный ремонт**

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят« \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

**Талон № 3\***

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Талон № 4\***

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (\_\_\_\_\_) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) (\_\_\_\_\_) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (\_\_\_\_\_) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) (\_\_\_\_\_) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)